



19. August 2016

Informationsblatt zur Verkehrssituation / Nr. 2

Liebe Mitglieder der Schulfamilie!

Bereits jetzt möchten wir Sie auf einige wesentliche Änderungen im Verkehr um die Schule hinweisen. Es wird mit Sicherheit für uns alle nicht einfach, wir vertrauen aber auf die konstruktive Mitwirkung aller Beteiligten und appellieren schon im Voraus an Ihre Flexibilität und Geduld.

**Aufgrund der Bauarbeiten ist der Eingang Cinege út komplett gesperrt, vorübergehend stehen auch der Eingang und Parkplatz in der Csipke utca nicht zur Verfügung.**

Die Deutsche Schule Budapest verfügt bis auf weiteres über folgende Eingänge:

	EINGANG	ÖFFNUNGSZEITEN
1.	György Aladár út	07:00-17:00
2.	Kútvölgyi út (Tor am Ende des Waldweges)	07:00-17:00

An allen Eingängen ist das Schulgelände **nur zu Fuß** zu betreten. Das Schulgelände darf nicht befahren werden und es dürfen deshalb natürlich auch keine Autos geparkt werden.

Wir möchten alle ausdrücklich bitten, die **Csipke utca als Einbahnstraße** zu benutzen, sodass der Verkehr von der Cinege út kommend in Richtung György Aladár út fließen kann.

Besonders morgens, **zwischen 7:00 und 8:00 Uhr**, bitten wir an allen Eingängen um ein **zügiges Aussteigen** der Schülerinnen und Schüler. Wir empfehlen, Schulranzen, Sportbeutel, Jacken und Pausenbrote nach Möglichkeit nicht im Kofferraum zu verstauen, damit die Kinder ihre Sachen beim Aussteigen aus dem Auto gleich zur Hand haben.

An allen Eingängen wird Sicherheitspersonal postiert. Den Anweisungen des Sicherheitspersonals ist Folge zu leisten.

Mit freundlichen Grüßen,

Thomas Mahrenholtz  
Schulleiter



2016. augusztus 19.  
Közlekedési hírlevél / 2. szám

Kedves Iskolaközösség!

Előre szeretnénk felhívni szíves figyelmüket néhány fontos változásra az iskola körüli közlekedést illetően. Bizonyára nem lesz könnyű alkalmazkodnunk hozzájuk, azonban bízunk minden érintett konstruktív együttműködésében és számítunk türelmükre és rugalmasságukra.

**Az építési munkálatok miatt a Cinege úti bejáratot teljesen lezártuk, valamint bizonytalan ideig a Csipke utcai bejárat és parkoló sem állnak rendelkezésre.**

A Budapesti Német Iskola bejáratai ennek megfelelően, ellenkező tájékoztatás erejéig, a következők:

	<b>BEJÁRAT</b>	<b>NYITVA TARTÁS</b>
1.	György Aladár út	07:00-17:00
2.	Kútvölgyi út (kapu az erdei út végén)	07:00-17:00

A bejáratok kizárólag gyalogos forgalom részére szolgálnak. Az iskola területére gépjárművel behajtani, ott megállni és parkolni egyaránt tilos.

Nyomatékosan kérünk mindenkit, hogy a Csipke utcát egyirányú útként használják, hogy a forgalom a Cinege út felől a György Aladár út irányába gördülékenyen haladjon.

Kérjük, hogy különösen a reggeli érkezéskor, 7 és 8 óra között, a diákok iparkodjanak az autóból való kiszálláskor. Tanácsoljuk, hogy az iskolatáskákat, tornazsákokat, kabátokat és uzsonnákat lehetőség szerint ne a csomagtartóból kelljen elővenni, hogy a gyermekek minden holmijukkal együtt gyorsan ki tudjanak szállni az autóból.

Minden bejáratnál biztonsági személyzet lesz ügyeletben. A biztonsági személyzet utasításai követendők.

Üdvözlettel,

Thomas Mahrenholtz  
Igazgató